

**DISCOURS DE FEU SA MAJESTE LE ROI HASSAN II A L'OCCASION DU 33^{EME}
ANNIVERSAIRE DE LA FETE DU TRONE**

"LOUANGES A DIEU,

QUE LA BENEDICTION ET LA PAIX SOIENT SUR LE PROPHETE, SA FAMILLE ET SES COMPAGNONS,

CHER PEUPLE,

TU AURAS A REMARQUE QUE JE NE VAIS PAS TRAITE DANS CE DISCOURS, DU DOMAINE DE L'EDUCATION ET CE POUR UNE SEULE RAISON. C'EST EN EFFET L'UN DES PROBLEMES LES PLUS DELICATS QUI SE POSENT DANS PLUSIEURS PAYS. COMPTE TENU DE CETTE IMPORTANCE ET DE CE CARACTERE DELICAT, NOUS AVONS DECIDE D'ADRESSER AU PARLEMENT, LORS DE SA PROCHAINE SESSION DU MOIS D'AVRIL, SI DIEU LE VEUT, UN MESSAGE ROYAL DANS LE CADRE DES DISPOSITIONS DE LA CONSTITUTION, DANS LEQUEL NOUS APPELLERONS LES HONORABLES DEPUTES, A SE PENCHER AVEC SERIEUX SUR CETTE QUESTION DECISIVE POUR LE MAROC, SES FILS ET SES SERVITEURS.

CHER PEUPLE,

CE JOUR BENI COÏNCIDE AVEC LE TRENTE-TROISIEME ANNIVERSAIRE DE NOTRE ACCESSION AU TRONE DE NOS GLORIEUX ANCETRES, UN ANNIVERSAIRE PRESTIGIEUX DONT LA CELEBRATION SYMBOLISE LA PERENNITE DE NOS VALEURS FONDAMENTALES ET DE NOS IDEAUX SUPREMES.

LOUONS DIEU, CHER PEUPLE, DE NOUS AVOIR PERMIS DE NOUVEAU, A TOI ET A MOI, CETTE RENCONTRE DE COMMEMORATION, A UN MOMENT OU PLUS QUE JAMAIS, NOUS UNISSENT DES LIENS DE PROFONDE SYMBIOSE ET DE FIDELITE. REMERCIONS LE TRES-HAUT DE NOUS AVOIR COMBLE DES FAVEURS DE SA GENEROSITE, ET IMPLORONS DIEU DE NOUS ACCORDER DAVANTAGE DE BIENFAITS. "SI VOUS (ME) REMERCIEZ, JE VOUS COMBLEREZ DAVANTAGE" (CORAN),

IL EST DE TRADITION QUE NOUS FASSIONS DE CET INSTANT OU NOUS NOUS ADRESSONS A TOI UN MOMENT DE MEDITATION ET DE REFLEXION SUR LES REALISATIONS ACCOMPLIES ET LES OBJECTIFS AUXQUELS NOUS ASPIRONS, UN MOMENT OU NOUS TIRONS LES ENSEIGNEMENTS DU PASSE, POUR ENTAMER AVEC DETERMINATION ET PERSEVERANCE, UNE NOUVELLE MARCHÉ ANNUELLE.

PAR LA GRACE DE DIEU, NOS DIFFERENTES MARCHES ANNUELLES SONT LIEES LES UNES AUX AUTRES TELLE UNE CHAÏNE, NOUS EMBLISSANT DE FIERTE. ELLES NE SONT EVOQUEES QUE POUR ETRE EXALTEES. LA SITUATION INTERIEURE DU PAYS S'EN EST TROUVEE MODIFIEE DANS LE SENS DU PROGRES, DE LA PROSPERITE, D'UNE RENAISSANCE INTELLECTUELLE ET D'UNE ŒUVRE GRANDIOSE DE CONSTRUCTION ET D'EDIFICATION.

A L'EXTERIEUR, LA RENOMMEE DE NOTRE PAYS S'EST RAFFERMIE DANS LE CONCERT DES NATIONS.

LA COMPARAISON DE LA SITUATION DU MAROC AU DEBUT DES TROIS DERNIERES DECENNIES ET CELLE ACTUELLE, DEMONTRE QUE L'EFFORT QUE NOUS AVONS CONSENTI, TOI ET MOI CHER PEUPLE, EN FAVEUR DE L'EDIFICATION ET DU DEVELOPPEMENT DU PAYS, DE SON PROGRES ET DE SA PROSPERITE, ATTESTE QUE NOTRE PLANIFICATION GLOBALE COMMENCE A DONNER SES FRUITS ET QUE GRACE A L'AIDE DIVINE, LE PAYS SERA A MEME D'ENTAMER LE SIECLE PROCHAIN DANS LE BIEN-ETRE ET LA SECURITE.

LE SECRET DE CETTE REUSSITE, RESIDE DANS LA MOBILISATION DE NOTRE PEUPLE AUTOUR DE NOUS, SOLIDEMENT UNI, FERMEMENT ATTACHE A SES VALEURS ETERNELLES ET A SES INSTITUTIONS ET RESOLUMENT TOURNE VERS L'EDIFICATION ET LA CONSTRUCTION, SE PREMUNANT PAR CETTE SYMBIOSE, DES MANŒUVRES HOSTILES ET

SE GARDANT DE SE PRETER AU JEU DES PERTURBATEURS. C'EST CE QUI A GARANTI A NOTRE PAYS, LES BIENFAITS DE LA CONTINUITE ET DE LA STABILITE.

TOUTEFOIS, ET EN DEPIT DE L'ENVERGURE DE NOS REALISATIONS, ET DE L'IMPORTANCE DE NOTRE BILAN, NOUS ASPIRONS CONSTAMMENT A REALISER MIEUX ET PLUS, CONSCIENT QUE LA RESPONSABILITE DONT DIEU NOUS A INVESTI POUR CONDUIRE NOTRE PEUPLE, EST PLUTOT UNE CHARGE QU'UNE RESPONSABILITE HONORIFIQUE, ET QUE LES PREROGATIVES ATTRIBUEES PAR LA CONSTITUTION AU SOUVERAIN, EN FONT LE PROMOTEUR DE L'ŒUVRE TENDANT A LA REALISATION DES ASPIRATIONS DU PEUPLE ET SON GUIDE DEVOUE POUR ATTEINDRE SES OBJECTIFS.

NOUS AVONS PLEINEMENT ASSUME CETTE RESPONSABILITE SUPREME DURANT TRENTE-TROIS ANNEES SANS AUCUN REPIT, ET SANS NOUS LAISSER GAGNER PAR LA LASSITUDE. EN EFFET. NOUS AVONS ETE ELEVE DANS L'AMOUR DE NOTRE CHER PEUPLE, A L'ECOLE DE NOTRE VENEE PERE QUI NOUS A APPRIS LE SENS DES RESPONSABILITES, ET QUI NOUS A DONNE L'EXEMPLE PAR SA PERSEVERANCE ET SON ESPRIT DE SACRIFICE.

NOUS RENDONS GRACES A DIEU DE NOUS AVOIR INSPIRE DURANT NOTRE REGNE LA MISE EN PLACE D'INSTITUTIONS REPRESENTATIVES QUI ONT ELARGI LE CHAMP DE LA PARTICIPATION DU PEUPLE A LA GESTION DES AFFAIRES DU PAYS, A L'ELABORATION DE SA POLITIQUE ET A L'EDIFICATION DE SON DESTIN, CE QUI A FAIT DU REGIME DU MAROC, UN REGIME DEMOCRATIQUE ET DE LA RELATION ENTRE SA DIRECTION ET SA BASE, UN MODELE ET UN EXEMPLE. CECI N'A PU ETRE REALISE, QUE GRACE A NOTRE SOUCI DE FAIRE PREVALOIR, PARMIS LES DIFFERENTES CATEGORIES DE LA POPULATION, UNE CONCORDE NATIONALE FONDEE SUR UN ATTACHEMENT A DES PRINCIPES IMMUABLES BIEN QU'UN EFFORT D'ADAPTATION SOUHAITE AIT ETE ACCOMPLI S'AGISSANT DE TOUT CE QUI EST SUJET A MODIFICATION.

LE CONSENSUS NATIONAL EST FONDE, GRACES EN SOIENT RENDUES A DIEU, SUR L'ATTACHEMENT A L'ISLAM EN TANT QUE RELIGION D'AVANT GARDE, ET A LA MONARCHIE CONSTITUTIONNELLE ET A SA TETE LE ROI, SERVITEUR ET GUIDE DE SON PEUPLE, AINSI QUE SUR LA VOLONTE UNANIME DE FORMER UN BLOC UNI POUR LA SAUVEGARDE DE L'INTEGRITE TERRITORIALE ET L'EDIFICATION DE L'ETAT DE DROIT. NOTRE PEUPLE ET NOUS, CROYONS QUE LES DISPOSITIONS DE LA CONSTITUTION GARANTISSANT LES LIBERTES DEMOCRATIQUES, N'ONT ETE ELABOREES QUE POUR ETRE TRADUITES DANS LES FAITS, A CONDITION QUE LEUR EXERCICE SE FASSE DE MANIERE RESPONSABLE, EN EN RESPECTANT LES LIMITES AFIN DE NE PAS SOMBRE EN LES DEPASSANTS, DANS L'ANARCHIE.

NOTRE FORMATION, NOTRE EDUCATION, NOTRE PASSE ET NOTRE PRESENT, NOUS DICTENT DE VEILLER AU RESPECT DANS CE PAYS, DE LA LIBERTE ET DES DROITS DE L'HOMME ET DE LES PRESERVER CONTRE UN QUELCONQUE ARBITRAIRE, CAR AVEC NOTRE PERE, NOUS AVONS VECU L'EPREUVE DE LA PERTE DE CETTE LIBERTE ET DE CES DROITS, ET NOUS AVONS CHEREMENT PAYE LEUR RECOUVREMENT POUR NOTRE PEUPLE ET POUR NOUS MEME. C'EST CE QUI NOUS A CONDUITS A ŒUVRER CONSTAMMENT A TRAVERS LE MONDE, A LEUR RENFORCEMENT ET A LEUR GLORIFICATION.

NOUS AVONS LA CONVICTION QUE LA PAIX NE SAURAIT SE RAFFERMIR DANS LES SOCIETES ET DANS LES COMMUNAUTES REGIONALE ET INTERNATIONALE EN L'ABSENCE DE LIBERTE. C'EST AINSI QUE NOUS AVONS FAIT DE L'APPEL A LA PAIX-ET NOUS SOMMES AVEC LES HOMMES LIBRES OU QU'ILS SE TROUVENT UNE QUESTION AUSSI SACREE QUE NOS AUTRES CAUSES.

AVEC HONNETETE ET OBJECTIVITE, NOUS AVONS TOUJOURS -ET CHAQUE FOIS QU'ON NOUS L'A DEMANDE- TENTE DE RAPPROCHER LES PARTIES EN CONFLIT.

NOUS AVONS, DANS LE BUT D'INSTAURER LA PAIX, RECHERCHE LES VOIES ET MOYENS APPROPRIES, ET POUR CE FAIRE, NOUS N'AVONS PAS HESITE A FRAPPER A TOUTES LES PORTES.

EN CELEBRANT AUJOURD'HUI LA FETE DU TRONE, NOUS ABORDONS LA PROCHAINE ANNEE AVEC UNE VOLONTE ACCRUE, DE POURSUIVRE L'ŒUVRE VISANT TON BONHEUR, CHER PEUPLE, AJOUTANT AINSI DE NOUVELLES PAGES AU REGISTRE DE NOS ACTIONS, POUR REMPORTE DE NOUVEAUX PARIS ET REALISER DAVANTAGE DE SUCCES.

CHER PEUPLE,

L'ANNEE ECOULEE A ETE FERTILE EN EVENEMENTS. TOUS N'ONT PAS LE MEME CALIBRE ET VARIENT TOUT NATURELLEMENT SELON LES CAS ET SELON LES LIEUX, MAIS LA PLUPART D'ENTRE EUX PESENT D'UN POIDS PLUS OU MOINS SENSIBLE ET PLUS OU MOINS DETERMINANT SUR LE COURS DE L'HISTOIRE QUI EST LA NOTRE. AVEC LE RECU, NOUS EN APPRECIERONS CERTAINEMENT MIEUX LE SENS ET LA PORTEE.

À L'AUNE DES GRANDS BOULEVERSEMENTS SURVENUS AU COURS DE LA DERNIERE DECENNIE, ON PEUT DIRE QUE L'APRES-GUERRE EST REVOLU, QU'UNE PARENTHESE SE FERME ET QUE S'ANNONCE UNE NOUVELLE ERE.

POUR NOUS, LE FAIT MARQUANT QUI DOMINERA L'AVENIR EST SANS CONTESTE L'ACCORD CONCLU A WASHINGTON. CE QUI POUVAIT PARAITRE COMME UN FANTASME, OU, AU MIEUX, UNE PERSPECTIVE, DEVIENT INSENSIBLEMENT, SOUS NOS YEUX, UNE REALITE. UN SIECLE D'INTRIGUES ET DE COMLOTS OURDIS CONTRE TOUT UN PEUPLE, ET PAR-DELA CONTRE TOUTE LA NATION ARABE, EST PEUT-ETRE SUR LE POINT DE S'ACHEVER. MAIS GARDONS-NOUS DE TOUT OPTIMISME BEAT CAR L'AVENIR DEMEURE ENCOMBRE DE NUAGES ET LE CHEMIN SEME D'OBSTACLES.

D'UN COTE COMME DE L'AUTRE, NOUS AVONS LA QUASI-CERTITUDE QUE LES DEUX PARTIES SONT HABITEES PAR UNE VOLONTE SINCERE ET INEBRANLABLE DE CONDUIRE LE PROCESSUS DE PAIX JUSQU'A SON TERME.

LE COMBAT POUR LA PAIX QUE NOUS MENONS DEPUIS PLUS DE VINGT ANNEES NOUS AUTORISE EVIDEMMENT A PARLER VRAI AUX UNS ET AUX AUTRES.

NOUS AVONS DIT AUX ISRAELIENS QU'IL CONVENAIT DE NE PAS SE FAIRE D'ILLUSIONS : "L'ACCORD GAZA-JERICHO" D'ABORD' N'EST QU'UNE ETAPE. LA PAIX NE SERA REELLE ET DURABLE QUE SI ELLE EST GLOBALE ET SI ELLE EST ETENDUE A TOUTES LES TERRES ARABES OCCUPEES.

QUANT AUX PALESTINIENS, NOUS AVONS ATTIRE LEUR ATTENTION SUR LE CHANGEMENT RADICAL QUI DOIT INTERVENIR DANS LEUR COMPORTEMENT DE SIMPLES COMBATTANTS POUR LA LIBERATION DE LEURS TERRITOIRES, ILS SONT DESORMAIS DES GOUVERNANTS RESPONSABLES DEVANT LES LEURS ET DEVANT LE MONDE.

CERTES, LEUR LUTTE ET LEURS SACRIFICES MULTIPLES LEUR ONT VALU DES SYMPATHIES ET DES APPUIS UN PEU PARTOUT DANS LE MONDE. C'ETAIT D'AUTANT PLUS MERITOIRE QUE LEUR ADVERSAIRE BENEFICIAIT DU SOUTIEN INCONDITIONNEL DE LA PLUPART DES GRANDES PUISSANCES.

A PRESENT, IL S'AGIT POUR EUX, ET AU PLUS VITE, DE CAPITALISER CES SYMPATHIES ET CES APPUIS ET D'EN TIRER LES DIVIDENDES.

LES POURPARLERS ISRAELO-ARABES SE POURSUIVENT. ILS SE DEROULENT SUR UN TERRAIN CAHOTEUX TANT L'EACHEVEAU EST COMPLEXE ET DIFFICILE A DEBROUILLER. ILS ATTEINDRONT NEANMOINS LEUR OBJECTIF. LE MONDE ENTIER LE SOUHAITE, ET AGIT EN CE SENS.

CHER PEUPLE,

DE NOS JOURS, LES DRAMES ET LES TRAGEDIES SE DEROULENT DANS UN NOMBRE CONSIDERABLE DE PAYS. AUCUN CONTINENT N'EN EST EPARGNE. QUE CE SOIT EN AFRIQUE, EN ASIE, EN AMERIQUE ET EN EUROPE, DIVERSES SOCIETES SONT EN EBULLITION. PARTOUT DES LUTTES DE CLANS, DES DIVISIONS D'ENSEMBLES, OU PIRE, DES GUERRES LIVREES ET DECLAREES POUR LA CONQUETE DU POUVOIR OU LE MAINTIEN AU POUVOIR.

AINSI L'ACTION POLITIQUE, LEGITIME A PLUSIEURS EGARDS QUAND IL S'AGIT DE FAIRE TRIOMPHER PACIFIQUEMENT SES PROPRES CONVICTIONS, SE TRANSFORME-T-ELLE EN CONFLITS ARMES DONT SONT VICTIMES D'INNOMBRABLES INNOCENTS.

CHER PEUPLE,

CES EVENEMENTS, ESQUISSES RAPIDEMENT, NE SONT PAS DE SIMPLES CAS ISOLEES. ILS FORMENT UN ENSEMBLE INQUIETANT, ET PROUVENT QUE LE MONDE CONTINUE DE SE CHERCHER COMME SI LE POINT D'EQUILIBRE ETAIT INTROUVABLE.

DANS CETTE RECHERCHE DE L'EQUILIBRE, LES CHOSES NE SONT JAMAIS NETTES, JAMAIS TOTALEMENT CONVENUES. LA RECHERCHE, ICI, QUI SE POURSUIT COMME DANS UNE NEBULEUSE, S'AFFIRME COMME QUESTION EN VUE PRECISEMENT D'UN MONDE A DECOUVRIR, D'UN SENS A DEFINIR.

CECI EST VALABLE POUR TOUS ET POUR CHACUN. NUL NI AUCUN ETAT N'EN ECHAPPE. AUSSI NE SOMMES-NOUS JAMAIS SATISFAIT DE LA SITUATION QUE NOUS VIVONS, ET SOMMES-NOUS CONSTAMMENT A LA RECHERCHE DU MEILLEUR.

ET C'EST DANS CET ESPRIT QUE NOUS AVONS D'ABORD CHERCHE A APPORTER LE MAXIMUM D'AMELIORATIONS POSSIBLES A NOTRE CONSTITUTION, QUI EST LA LOI SUPREME DU PAYS.

ET C'EST TOUJOURS DANS CET ESPRIT QUE NOUS AVIONS, AVEC LE CONCOURS DE TOUTES LES FORCES, DE TOUTES LES TENDANCES ET DE TOUTES LES SENSIBILITES POLITIQUES, MIS SUR LE CHANTIER LE PROCESSUS ELECTORAL NOTRE VOLONTE DECLAREE, QUE NOUS N'AVIONS JAMAIS DISSIMULEE, ETAIT, DES LE POINT DE DEPART, C'EST-A-DIRE DES L'ORGANISATION DU REFERENDUM POUR L'ADOPTION DE LA CONSTITUTION REVISEE, DE REPOUDRE AUX ASPIRATIONS DE NOTRE PEUPLE AU CHANGEMENT ET AU RENOUVEAU.

EN CE QUI CONCERNE PLUS PARTICULIEREMENT LE DOMAINE SOCIAL, NOUS AVONS FAIT ETABLIR PAR NOTRE GOUVERNEMENT UN PREMIER PROGRAMME POUR LA CONSTRUCTION DE 200.000 LOGEMENTS DESTINES A DES CONDITIONS TRES AVANTAGEUSES, ET AVEC LE SOUTIEN DE L'ETAT, AUX COUCHES LES MOINS FAVORISEES DE NOTRE SOCIETE. NOUS SAVONS QUE POUR CES COUCHES LES CHARGES LOCATIVES REPRESENTENT PRES DES DEUX TIERS DU REVENU. AUSSI, CE PROGRAMME APPORTE-T-IL UNE INNOVATION ESSENTIELLE EN DONNANT LA POSSIBILITE AUX BENEFICIAIRES D'ACQUERIR A TEMPERAMENT, ET A DES CONDITIONS MOINS ONEREUSES QUE LE LOYER, UN LOGEMENT DECENT. ILS N'AURAIENT JAMAIS PU LE FAIRE COMPTE TENU DE LA FAIBLESSE DU REVENU QUI EST LE LEUR.

LA MARCHE DU PAYS SE POURSUIT INEXORABLEMENT. RIEN NI AUCUNE FORCE NE NOUS DETOURNERA DE NOTRE RESPONSABILITE DE VEILLER AU RAFFERMISSEMENT ET AU DEVELOPPEMENT DES INTERETS NATIONAUX QUE NOUS AVONS TROUVES DANS NOTRE LEGS LORSQUE DIEU NOUS A CONFIE LES DESTINEES DE NOTRE PEUPLE.

CECI NOUS CONTRAINT A DEMEURER CONSTAMMENT A L'ECOUTE DU MAROC PROFOND, DE NE PAS NOUS LAISSER EGARER PAR LE JEU CONDUIT QUELQUE FOIS D'UNE FAÇON IRRESPONSABLE ET INCONSCIENTE, ET DE RESTER PAR CONSEQUENT OUVERT A TOUTES LES INITIATIVES QUI VONT DANS LE SENS DE CE QUE NOUS SOUHAITONS POUR NOTRE PAYS.

LA PREMIERE SESSION DU PARLEMENT A DURE PLUS DE QUATRE MOIS AVEC DES SEANCES QUI SE PROLONGEAIENT SOUVENT TARD DANS LA NUIT.

LES DEBATS ETAIENT PARFOIS HOULEUX, MAIS N'ENFREIGNAIENT PAS OUTRE MESURE LES REGLES DE L'ELEMENTAIRE COURTOISIE A DEFAUT DE LAQUELLE TOUT DIALOGUE DEVIENT INUTILE ET SE TROUVE D'AVANCE CONDAMNE A ETRE VAIN.

L'ANNEE ECOULEE A ETE AUSSI CONSACREE A CONSOLIDER LES INSTITUTIONS, A AMELIORER LEUR FONCTIONNEMENT ET A ASSURER LEUR EFFICACITE. DANS CE CONTEXTE, NOUS SOMMES CONVAINCUS QUE, POUR Y PARVENIR, TOUS LES INTERVENANTS SE DOIVENT DE FAIRE PREUVE D'ESPRIT DE PATRIOTISME, DE TOLERANCE ET DE RESPECT MUTUEL AFIN QUE LA COEXISTENCE ENTRE TOUTES LES INSTANCES

PUISSE APPORTER SES FRUITS. EN EFFET, BIEN QUE LES PREROGATIVES DE CHAQUE POUVOIR SOIENT DELIMITEES PAR LA CONSTITUTION AFIN D'EVITER LE CHEVAUCHEMENT, IL N'EN DEMEURE PAS MOINS VRAI QUE LES OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LES INSTITUTIONS NE SAURAIENT ETRE ATTEINTS SANS HARMONIE ET COHESION ENTRE LES DIFFERENTS POUVOIRS, CEUX-CI N'ETANT, AU DEMEURANT, QUE LES ORGANES D'UN MEME CORPS, CELUI DE LA NATION MAROCAINE QUE NOUS TENONS A PRESERVER SAIN, FORT ET RESISTANT.

UN PREMIER PROJET DE LOI A ETE ADOPTE, CELUI DE LA LOI ORGANIQUE RELATIVE AU CONSEIL CONSTITUTIONNEL : NUL N'IGNORE L'IMPORTANCE CAPITALE DE CE TEXTE DE LOI, EU EGARD AUX PREROGATIVES NOUVELLES QUE NOTRE CONSTITUTION REVISEE RECONNAIT AU CONSEIL CONSTITUTIONNEL.

L'ADOPTION DE CETTE LOI ORGANIQUE FUT SUIVIE DE CELLE DE LA LOI DE FINANCES.

LES DEUX TEXTES, COMPTE TENU DE CE QU'ILS REPRESENTENT, ONT FAIT L'OBJET DE LONGUES DISCUSSIONS AU COURS DESQUELLES CHACUN A PU EXPOSER SON POINT DE VUE EN TOUTE LIBERTE ET A PU PROPOSER DES AMENDEMENTS QUI N'ONT PAS TOUS ETE IGNORES.

NOUS TENONS ICI A RENDRE HOMMAGE AUX REPRESENTANTS DE NOTRE PEUPLE POUR L'ŒUVRE ACCOMPLIE, ET OSONS ESPERER QUE L'ESPRIT ENTHOUSIASTE AVEC LEQUEL ILS TIENNENT A DEFENDRE LEURS OPINIONS, SI DIVERGENTES SOIENT-ELLES, SE DEPLOIE AU SERVICE DE NOTRE BIEN COMMUN, LA PATRIE.

CHER PEUPLE,

LE PEUPLE MAROCAIN A SUPPORTE, DURANT SEPT ANNEES, LES EFFETS DE MESURES ECONOMIQUES, DIFFICILES. CERTES, MAIS QUI AVAIENT POUR BUT DE PERMETTRE LE REECHELONNEMENT DE LA DETTE EXTERIEURE ET L'IMPLANTATION DE NOUVELLES REGLES DE RESTRUCTURATION FINANCIERE ET MONETAIRE QUI PERMETTRONT AU MAROC DE FAIRE FACE A LA COMPETITION INTERNATIONALE.

NOUS SONGEONS, A UNE IDEE, APPAREMMENT SIMPLE, MAIS QUI EST NEANMOINS PORTEUSE DE SOLUTION SUSCEPTIBLE D'ASSURER UN SURCROIT DE JUSTICE ET D'EQUITE. IL S'AGIT DE CONSACRER LE PRODUIT DE LA CROISSANCE -DONT NOUS ESPERONS VOIR LE TAUX OSCILLER CETTE ANNEE ENTRE 10 ET 11% A L'AMELIORATION DES CONDITIONS DE VIE DES CATEGORIES SOCIALES PRODUCTIVES, C'EST-A-DIRE AU PROFIT DE LA MAJORITE DES CITOYENS. IL EST IMPENSABLE. EN EFFET, QUE SOIENT OUBLIES CEUX QUI SONT A L'ORIGINE DE LA HAUSSE DU TAUX DE LA CROISSANCE. NOUS AVONS DONNE DES DIRECTIVES PRECISES A NOTRE GOUVERNEMENT POUR QUE LE PRODUIT QUI SERA AINSI DEGAGE, SOIT ALLOUE AU MONDE RURAL ET AU SECTEUR DE L'HABITAT, FAISANT DE CETTE ORIENTATION UNE REGLE PERMANENTE AFIN QUE LE PRODUIT DE LA CROISSANCE PUISSE BENEFICIER DIRECTEMENT CHAQUE ANNEE AUX SECTEURS SOCIAL ET ECONOMIQUE.

FIDELE A LA TRADITION LOUABLE QUE NOUS N'AVONS CESSE DE PRIVILEGIER, NOUS SOMMES RESTE CONSTAMMENT ATTACHE AU DIALOGUE AVEC LES SENSIBILITES SOCIALES POUR L'AMELIORATION DU NIVEAU DE VIE DES FORCES PRODUCTIVES. DANS CE CONTEXTE, NOUS AVONS DONNE INSTRUCTION A NOTRE GOUVERNEMENT DE CREER UNE COMMISSION PERMANENTE DE DIALOGUE AVEC LES REPRESENTANTS DU MONDE DU TRAVAIL ET DE L'EMPLOI. ELLE DEVRA SE REUNIR AU MINIMUM UNE FOIS TOUS LES TROIS MOIS, MAIS AUSSI A CHAQUE FOIS QUE LES CIRCONSTANCES LE REQUIERENT. ELLE S'ATTACHERA, DANS LA SERENITE ET AVEC MESURE, A ETUDIER LES REVENDICATIONS SOCIALES, A LEUR TROUVER DES SOLUTIONS CONVENABLES ET A ASSURER LE SUIVI DES MESURES ET DECISIONS QUI AURONT ETE PRISES.

CERTES, NOTRE ŒUVRE N'EST PAS ACHEVEE. AUSSI NOUS ATTACHONS-NOUS A EN CORRIGER DES EVENTUELLES IMPERFECTIONS ET A PROCEDER EN PERMANENCE A SON

ADAPTATION A NOTRE SOCIETE QUI EST EN CONSTANTE EVOLUTION. AUCUN DOMAINE N'EST NEGLIGE.

S'AGISSANT DU SECTEUR DE L'ADMINISTRATION TERRITORIALE, NOUS AVONS REUSSI LE PARI DE DOUBLER LE NOMBRE DE NOS COMMUNES. NONOBTANT L'EXTRAORDINAIRE EFFORT DE MOBILISATION QU'IL SUPPOSAIT, NOTRE VOLONTE DE RAPPROCHER L'ADMINISTRATION DES CITOYENS, DE MOBILISER LES FORCES ET LES RESSOURCES AU SERVICE DU MAROC, DE SPATIALISER LES EQUIPEMENTS ET LES INFRASTRUCTURES, D'AMARRER TOUTES LES PARTIES DU TERRITOIRE, TOUS LES CONFINS DU ROYAUME AU TRAIN DU DEVELOPPEMENT ET DU MODERNISME, DE GENERALISER LA PRATIQUE DE LA PARTICIPATION, DES LIBERTES ET DE LA CONCERTATION, NE POUVAIT PAS TROUVER DE POLITIQUE PLUS JUDICIEUSE NI DE MESURE PLUS EFFICACE.

ET POUR ASSURER UNE MEILLEURE COHESION DE L'ACTION MENEES, NOUS AVONS DEMANDE A NOTRE MINISTRE D'ETAT A L'INTERIEUR ET A L'INFORMATION D'INVITER TOUS NOS WALIS ET NOS GOUVERNEURS A PRESIDER TOUTES LES SEMAINES UN COMITE TECHNIQUE PREFECTORAL OU PROVINCIAL REGROUPANT LES REPRESENTANTS DE L'AUTORITE ADMINISTRATIVE ET LES DELEGUES DES MINISTERES ET DES ETABLISSEMENTS PUBLICS IMPLANTES DANS LEUR COMMANDEMENT. NOUS AVONS ESTIME EN EFFET QU'IL ETAIT NECESSAIRE DE ROMPRE LES CLOISONNEMENTS ENTRE LES SERVICES, DE RESSOUDER L'UNITE GOUVERNEMENTALE A L'ECHELON LOCAL ET DE RENFORCER LA COORDINATION.

DANS LE DOMAINE DE L'URBANISME, DE L'ARCHITECTURE ET DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, L'ANNEE ECOULEE S'EST CARACTERISEE PAR LE RENFORCEMENT DE NOTRE ARSENAL JURIDIQUE AINSI QUE PAR LA POURSUITE DE LA COUVERTURE DU TERRITOIRE NATIONAL EN DOCUMENTS D'URBANISME ET D'AMENAGEMENT.

EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT, LA CONFERENCE DES NATIONS-UNIES TENUE A RIO DE JANEIRO -ET A LAQUELLE NOUS AVONS ETE REPRESENTE PAR NOTRE DEVOUE PRINCE HERITIER- A CONSACRE LES LIENS ETROITS EXISTANT ENTRE L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT. DE MEME QU'ELLE A CONSACRE LA NOUVELLE APPROCHE DU DEVELOPPEMENT DURABLE A LAQUELLE NOUS AVONS PLEINEMENT ADHERE.

EN EFFET, LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ASSURE UNE GESTION RATIONNELLE DES RESSOURCES NATURELLES ET CONTRIBUE A L'AMELIORATION DU CADRE DE VIE ET DU BIEN-ETRE DES GENERATIONS PRESENTES ET FUTURES.

CHER PEUPLE,

NOUS EN ARRIVONS A PRESENT AUX PROBLEMES DE NOS RAPPORTS AVEC NOS PARTENAIRES ET NOS ALLIES ETRANGERS. L'UN DES PLUS IMPORTANTS EST EVIDEMMENT CELUI DES LIENS QUE NOUS DEVONS ETABLIR AVEC L'UNION ECONOMIQUE EUROPEENNE.

LES OFFRES QUI NOUS AVAIENT ETE FAITES EN DECEMBRE 1993 NE NOUS AYANT PAS SATISFAITS, NOUS AVONS ELABORE ET PRESENTE A NOS PARTENAIRES UN MEMORANDUM PORTANT REACTION A CETTE OFFRE. CE MEMORANDUM RAPPELLE NOTAMMENT LA DECISION PRISE EN 1992 PAR LE CONSEIL DES MINISTRES DES DOUZE DE CONCLURE UN NOUVEL ACCORD AVEC LE MAROC BASE SUR "QUATRE PILIERS PRINCIPAUX : UN DIALOGUE POLITIQUE, UNE COOPERATION ECONOMIQUE, TECHNIQUE ET CULTURELLE ENGLOBANT TOUS LES SECTEURS D'INTERET COMMUN, LA REALISATION PROGRESSIVE D'UNE ZONE DE LIBRE-ECHANGE ET UNE COOPERATION FINANCIERE".

NOUS AVONS PARTICULIEREMENT INSISTE SUR LA NECESSITE DE L'ACCES AU MARCHÉ EUROPEEN DE NOS PRODUITS MAROCAINS, ET SURTOUT DE NOS PRODUITS AGRICOLES.

DANS LE DOMAINE FINANCIER, LA DEMARCHE EUROPEENNE DEMEURE MALHEUREUSEMENT PRUDENTE ET IMPRECISE. ELLE SE LIMITE AU MAINTIEN DES

INSTRUMENTS FINANCIERS CLASSIQUES ET ANNONCE, SANS ENGAGEMENTS PRECIS, UN SIMPLE EXAMEN ULTERIEUR DES DISPOSITIONS FINANCIERES.

EN ATTENDANT L'ENTREE EN VIGUEUR DU NOUVEL ACCORD, QUE NOUS SOUHAITONS PROCHE, LE MAROC ESTIME DES A PRESENT NECESSAIRE D'ADAPTER L'ACCORD ACTUEL EN RAISON DE LA NOUVELLE DONNEE ISSUE DE LA CONCLUSION DE L'URUGUAY ROUND ET DES EXIGENCES DU MARCHE UNIQUE EUROPEEN. NOUS DEMANDONS A NOS PARTENAIRES UNE MEILLEURE COMPREHENSION ET UNE PLUS GRANDE OUVERTURE, A L'INSTAR DE CE QUE NOUS OFFRONS NOUS-MEMES.

CHER PEUPLE,

L'ENJEU DES PROBLEMES EVOQUE ET LEUR HIERARCHIE DANS L'EHELLE DE NOTRE APPRECIATION, NE NOUS FAIT GUERE PERDRE DE VUE LA QUESTION FONDAMENTALE, QUI DEMEURE AU PREMIER PLAN DE NOS PREOCCUPATIONS, CELLE DE NOTRE INTEGRITE TERRITORIALE.

S'AGISSANT DE NOTRE SAHARA, NOUS DEMEURONS ATTACHE A NOTRE ENGAGEMENT DE FAIRE ORGANISER UN REFERENDUM D'AUTODETERMINATION CONFIRMATIF SOUS CONTROLE DE L'ONU QUI VIENDRA AINSI REGLER DEFINITIVEMENT LE RATTACHEMENT DE NOS PROVINCES DU SUD AU RESTE DE LA MERE-PATRIE.

MALGRE LES TERGIVERSATIONS ET LES MANŒUVRES DILATOIRES DE NOS ADVERSAIRES, NOUS DEMEURONS PERSUADE QUE LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE SAURA FAIRE RESPECTER SES ENGAGEMENTS ET PROCEDER A LA MISE EN ŒUVRE DES DIVERSES RESOLUTIONS ADOPTEES EN CETTE MATIERE.

LE PARACHEVEMENT DE NOTRE INTEGRITE TERRITORIALE NOUS AMENE TOUT NATURELLEMENT A EVOQUER LA QUESTION EPINEUSE DE NOS DEUX VILLES, SEBTA ET MELILLA ET DES ILES AVOISINANTES ENCORE SOUS DOMINATION ESPAGNOLE.

FIDELE A NOS TRADITIONS ANCESTRALES, NOUS AVONS TENU JUSQU'A PRESENT A EVITER D'INUTILES HEURTS QUI NE PEUVENT QUE NUIRE AUX RAPPORTS EXISTANT ENTRE L'ESPAGNE ET LE MAROC.

NOUS AVONS CONSTAMMENT CHERCHE A RESOUDRE NOS PROBLEMES PAR LES VOIES PACIFIQUES DE NEGOCIATION ET DE CONCERTATION.

BIEN QUE PERSUADE QUE NOS DROITS SUR CETTE PARTIE DE NOTRE TERRITOIRE SONT IMPRESCRIPTIBLES ET INALIENABLES, NOUS AVONS DANS UN ESPRIT DE CONCILIATION, PROPOSE A NOS AMIS ESPAGNOLS LA CONSTITUTION D'UNE "CELLULE DE REFLEXION" QUI PERMETTE LA RECHERCHE D'UNE SOLUTION SAUVEGARDANT LES DROITS DES UNS ET LES INTERETS DES AUTRES.

LA SOLUTION NE SAURAIT EN EFFET TROP ATTENDRE, ET NOUS ESPERONS QUE NOTRE OFFRE TROUVERA UN ACCUEIL FAVORABLE, CE QUI METTRA ENFIN UN TERME A UNE SITUATION TOTALEMENT ANACHRONIQUE.

CHER PEUPLE,

MALGRE LEUR APPARENTE DIVERSITE, NOS PROBLEMES SONT TOUS COMPLEMENTAIRES ET INTERDEPENDANTS LES UNS PAR RAPPORT AUX AUTRES.

SUR LE PLAN ORGANISATIONNEL, NOUS AVONS MIS EN PLACE TOUT UN ARSENAL D'INSTITUTIONS ET D'INSTRUMENTS JURIDIQUES ET POLITIQUES QUI FONT DU MAROC UN PAYS QUI AVANCE PONCTUELLEMENT DANS LE SENS DE LA MODERNITE ET DU PROGRES.

NOTRE DEMARCHE NE PASSE PAS INAPERÇUE PUISQU'AUSSI BIEN LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE VIENT D'ELIRE NOTRE PRESTIGIEUSE VILLE DE

MARRAKECH POUR Y CONCLURE L'UN DES PLUS GRANDS ACCORDS DES TEMPS MODERNES, CELUI DU GATT.

NOUS SOMMES TRES SENSIBLES A CE CHOIX, ET TOUT MAROCAIN, QUEL QU'IL SOIT, EN TIRE UNE LEGITIME FIERTE.

IL APPARTIENT A CHACUN DE NOUS D'APPRECIER A SA JUSTE VALEUR LE CHEMIN PARCOURU. IL EST CERTES ENCORE SEME D'EMBUCHES, ET RIEN N'Y EST DEFINITIF. MAIS IL EST LONG ET PLEIN D'ACQUIS POSITIFS DE TOUTES SORTES.

POUR QUE TOUT LE DISPOSITIF MIS EN PLACE, TANT SUR LE PLAN NATIONAL QUE SUR LE PLAN REGIONAL, PRODUISE TOUS SES EFFETS HEUREUX, IL REVIENT A CHACUN ET A TOUS D'EN DONNER LA MEILLEURE INTERPRETATION, A LA FOIS "STRICTO-MOTU" ET "STRICTO-SENSU". AINSI LA TACHE ACCOMPLIE N'AURA PAS ETE VAINES, ET CHACUN Y TROUVERA SON COMPTE.

LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE EST AUJOURD'HUI, A LA SUITE DES BOULEVERSEMENTS INTERVENUS, A LA RECHERCHE D'UN NOUVEL ORDRE MONDIAL. POUR Y APPORTER SA MODESTE CONTRIBUTION. LE MAROC SE DOIT DE PRENDRE EN CONSIDERATION TOUTES LES NOUVELLES DONNEES ET LES INTRODUIRE DANS SA PROPRE APPRECIATION DE CE NOUVEL ORDRE.

EN COMMEMORANT CET HEUREUX ANNIVERSAIRE DANS LA JOIE ET L'ALLEGRESSE, NOUS NOUS DEVONS DE RENDRE HOMMAGE AUX SOUVERAINS QUI NOUS ONT PRECEDE SUR LE TRONE GLORIEUX ET ANCESTRAL CES ARTISANS DE L'HISTOIRE ET FORMATEURS DES GENERATIONS. NOUS NOUS DEVONS DE RENDRE HOMMAGE EGALEMENT A CES GENERATIONS QUI SE SONT SUCCEDES ET QUI SONT DEMEUREES UNIES AUTOUR DE LEUR DIRECTION POUR L'EDIFICATION DES GLOIRES DU MAROC, DE L'ERE DE MOULAY IDRIS 1^{ER}, LE FONDATEUR, L'HOMME QUI A ETABLI L'ISLAM DANS NOS CONTREES. A CELLE DE NOTRE PREDECESSEUR IMMEDIAT, NOTRE AUGUSTE PERE MOHAMMED V, L'HOMME QUI A DELIVRE LE MAROC DE LA DEPENDANCE ET DU COLONIALISME.

NOUS NOUS DEVONS AUSSI DE LOUER LEURS ACTIONS BIENFAITRICES ET DE NOUS INSPIRER DE LEURS ŒUVRES GRANDIOSES, EN PRIANT POUR LEUR REMISSION ET LEUR SALUT ET EN DEMANDANT AU TRES-HAUT DE LEUR ACCORDER LA MEILLEURE RECOMPENSE AU PARADIS.

NOUS NOUS INCLINONS, AVEC PIETE ET RECUEILLEMENT, DEVANT LA MEMOIRE DE NOTRE PERE QUI NOUS A INCULQUE, A NOUS ET A NOTRE PEUPLE, LES LEÇONS DU PATRIOTISME, DU SACRIFICE ET DE LA REDEMPTION, QUI A PROCLAME, HAUT ET FORT, LA REVENDICATION DE L'INDEPENDANCE ET DE LA LIBERATION AU MILIEU DES TEMPETES ET DES EPREUVES ET QUI A ETE, DANS L'HEUR COMME DANS LE MALHEUR, PERSEVERANT ET OPTIMISTE.

NOUS ELEVONS VERS DIEU UNE FERVENTE PRIERE POUR LE REPOS DE SON AME ET LUI DEMANDONS DE LUI ACCORDER LES BENEDICTIONS ET FAVEURS QU'IL MERITE POUR TOUT CE QU'IL A FAIT POUR SA PATRIE ET SA NATION.

BENIS SOIENT AUSSI NOS VAILLANTS MARTYRS QUI ONT ABANDONNE LES JOIES TERRESTRES POUR LA FELICITE ETERNELLE AFIN, QU'APRES EUX, LA PATRIE VIVE LIBRE, GRANDE ET DIGNE ..."

